

## XIV. MELLÉKLET

A csatlakozási okmány 24. cikkében hivatkozott lista: Szlovákia

### 1. A SZEMÉLYEK SZABAD MOZGÁSA

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés.

31968 L 0360: A Tanács 1968. október 15-i 68/360/EGK irányelve a tagállami munkavállalók és családtagjaik Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről (HL L 257. szám, 1968.10.19., 13. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.);

31968 R 1612: A Tanács 1968. október 15-i 1612/68/EGK rendelete a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról (HL L 257. szám, 1968.10.19., 2. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31992 R 2434: A Tanács 1992.7.27-i 2434/92/EGK rendelete (HL L 245. szám, 1992.8.26., 1. o.);

31996 L 0071: Az Európai Parlament és a Tanács 1996. december 16-i 96/71/EK irányelve a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18. szám, 1997.1.21., 1. o.).

(1) A munkavállalók szabad mozgásával és a 96/71/EK irányelv 1. cikkében meghatározott, a munkavállalók ideiglenes mozgásával járó szolgáltatások nyújtásának szabadságával összefüggésben az EK-Szerződés 39. cikkét és 49. cikkének (1) bekezdését egyrésztől Szlovákia, másrésztől Belgium, a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Írország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Szlovénia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság között csak a (2)–(14) bekezdésben foglalt átmeneti rendelkezésekre is figyelemmel kell teljes mértékben alkalmazni.

(2) Az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkétől eltérve, a csatlakozás időpontját követő kétéves időszak végéig a jelenlegi tagállamok a nemzeti jogszabályaikban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazzák a szlovák állampolgárok területükön való munkavállalási jogosultságára. E rendelkezések alkalmazását a jelenlegi tagállamok a csatlakozás időpontját követő ötéves időszak végéig fenntarthatják.

Azok a szlovák állampolgárok, akik a csatlakozás időpontjában jogszerűen vállalnak munkát valamely jelenlegi tagállamban, és megszakítás nélkül legalább 12 hónapig munkavállalóként lehetnek jelen az adott tagállamban, jogosultak munkát vállalni ebben a tagállamban, de a nemzeti jogszabályaikban foglalt rendelkezéseket alkalmazó egyéb tagállamokban nem.

Ugyanezek a jogok illetik meg azokat a szlovák állampolgárokat is, akik a csatlakozás időpontját követően a jelenlegi tagállamok valamelyikében megszakítás nélkül legalább 12 hónapig munkavállalóként lehetnek jelen.

Azok a fenti második és harmadik albekezdésben említett szlovák állampolgárok, akik az adott tagállam munkaerőpiacát önszántukból elhagyják, elvesztik az ezen albekezdésekben foglalt jogaikat.

Ezek a jogok nem illetik meg azokat a csatlakozás időpontjában vagy a nemzeti jogszabályokban foglalt rendelkezések alkalmazásának ideje alatt valamely jelenlegi tagállamban jogszerűen munkát vállaló szlovák állampolgárokat, akik e tagállamban 12 hónapnál rövidebb ideig jogosultak munkát vállalni.

(3) A csatlakozás időpontját követő kétéves időszak vége előtt a Tanács, a Bizottság jelentése alapján, felülvizsgálja a (2) bekezdésben meghatározott átmeneti rendelkezések érvényesülését.

E felülvizsgálat befejeztével, és legkésőbb a csatlakozás időpontját követő kétéves időszak végéig, a jelenlegi tagállamok értesítik a Bizottságot arról, hogy továbbra is a nemzeti jogszabályaikban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazzák, vagy ezután az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét alkalmazzák. Ilyen értesítés hiányában az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni.

(4) Szlovákia kérelmére egy további felülvizsgálat végezhető. Az eljárásra a (3) bekezdést kell alkalmazni, és azt Szlovákia kérelmének kézhezvételétől számított hat hónapon belül le kell folytatni.

(5) Az a tagállam, amely a (2) bekezdésben említett ötéves időszak végéig fenntartja a nemzeti jogszabályaiban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezések alkalmazását, amennyiben munkaerőpiacának súlyos zavara alakul ki, vagy ennek kialakulása fenyeget, a Bizottság értesítését követően, a csatlakozás időpontját követő hétéves időszak végéig alkalmazhatja ezeket a rendelkezéseket. Ilyen értesítés hiányában az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni.

(6) A csatlakozás időpontját követő hétéves időszak végéig azok a tagállamok, amelyekben a (3), (4) és (5) bekezdés értelmében a szlovák állampolgárokra az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni, és amelyek ebben az időszakban a munkavállalás figyelemmel kísérése céljából a szlovák állampolgárok részére munkavállalási engedélyt adnak ki, azt mérlegelés nélkül kötelesek kiadni.

(7) A csatlakozás időpontját követő hétéves időszak végéig azok a tagállamok, amelyekben a (3), (4) és (5) bekezdés értelmében a szlovák állampolgárokra az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni, az alábbi albekezdésekben meghatározott eljáráshoz folyamodhatnak.

Amennyiben az első albekezdésben említett tagállam munkaerőpiacán fellépő vagy előrelátható zavarok komolyan veszélyeztethetik az életszínvonalat vagy a foglalkoztatottságot egy adott régióban vagy egy adott szakma tekintetében, a tagállam értesíti erről a Bizottságot és a többi tagállamot, és biztosítja számukra az összes vonatkozó információt. A tagállam ezen információk alapján kérheti a Bizottságtól, hogy az adott régióban vagy az adott szakma tekintetében a rendes állapot helyreállítása érdekében részben vagy egészben függessze fel az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkének alkalmazását. A Bizottság a kérelem kézhezvételétől számított két héten belül határoz a felfüggesztésről, valamint annak időtartamáról és alkalmazási köréről, és határozatáról értesíti a Tanácsot. A Bizottság határozatának meghozatalát követő két héten belül bármely tagállam kérheti a Tanácstól a határozat megsemmisítését vagy módosítását. A Tanács az ilyen kérésről két héten belül, minősített többséggel határoz.

Az első albekezdésben említett tagállam sürgős és kivételes esetekben maga is felfüggesztheti az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikke alkalmazását, amiről utólag indokolással ellátott értesítést küld a Bizottságnak.

(8) Amíg a fenti (2)–(5) és (7) bekezdés értelmében az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkének alkalmazása felfüggesztés alatt áll, Szlovákiában a jelenlegi tagállamok állampolgáira, illetve a jelenlegi tagállamokban a szlovák állampolgáira a rendelet 11. cikkét az alábbi feltételekkel kell alkalmazni:

- a munkavállalónak a rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett családtagjai, akik a csatlakozáskor a munkavállalóval együtt jogszerűen a tagállam területén laknak, a csatlakozás után azonnal jogosultak munkát vállalni az érintett tagállamban. Ez nem vonatkozik a munkavállaló családtagjaira abban az esetben, ha a munkavállaló 12 hónapnál rövidebb ideig jogosult munkát vállalni az adott tagállamban;
- a munkavállalónak a rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett családtagjai, akik a csatlakozás időpontját követően, de az átmeneti rendelkezések alkalmazásának ideje alatt a munkavállalóval együtt jogszerűen a tagállam területén laknak, akkor jogosultak munkát vállalni az adott tagállamban, ha legalább 18 hónapig jogszerűen az adott tagállamban laknak, illetve — ha az a korábbi — a csatlakozás időpontját követő harmadik évtől kezdve.

A fenti rendelkezések nem érintik a nemzeti jogszabályokban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt kedvezőbb rendelkezéseket.

(9) Amennyiben a 68/360/EGK irányelv egyes rendelkezései nem választhatók el az 1612/68/EGK rendelet azon rendelkezéseitől, amelyek alkalmazását a (2)–(5), valamint a (7) és (8) bekezdésben foglaltak értelmében elhalasztják, Szlovákia és a jelenlegi tagállamok a (2)–(5), valamint a (7) és (8) bekezdés alkalmazásához szükséges mértékben eltérhetnek ezektől a rendelkezésektől.

(10) Amennyiben a fenti átmeneti rendelkezések értelmében egy tagállam a nemzeti jogszabályokban vagy kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazza, Szlovákia az érintett tagállam vagy tagállamok vonatkozásában ezekkel egyenértékű rendelkezéseket tarthat hatályban.

(11) Ha bármely jelenlegi tagállam felfüggeszti az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkének alkalmazását, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország vagy Szlovénia tekintetében Szlovákia a (7) bekezdésben meghatározott eljáráshoz folyamodhat. Az ebben az időszakban a Szlovákia által a cseh, észt, lett, litván, magyar, lengyel vagy szlovén állampolgárok részére a munkavállalás figyelemmel kísérése céljából kiadott munkavállalási engedélyeket mérlegelés nélkül kell kiadni.

(12) Bármely jelenlegi tagállam, amely a (2)–(5) és (7)–(9) bekezdés értelmében a nemzeti jogszabályaiban foglalt rendelkezéseket alkalmazza, a nemzeti joga alapján a személyek mozgásának a csatlakozás időpontjában létezőnél nagyobb szabadságát biztosító szabályokat vezethet be, beleértve a teljes munkavállalási szabadságot is. A csatlakozás időpontjától számított harmadik évet követően bármely, a nemzeti jogszabályaiban foglalt rendelkezéseket alkalmazó tagállam bármikor úgy határozhat, hogy ezek helyett az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét alkalmazza. Erről a határozatról értesíteni kell a Bizottságot.

(13) Németország, illetve Ausztria a munkaerőpiacukon az egyes régiókban a 96/71/EK irányelv 1. cikke szerinti transznacionális szolgáltatásnyújtásokból eredően egyes érzékeny szolgáltatási ágazatokban fellépő vagy fenyegető súlyos zavarok esetében, ameddig a szlovák munkavállalók szabad mozgására a fenti átmeneti rendelkezések értelmében a nemzeti jogszabályaiban vagy kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazza, a Bizottság értesítését követően eltérhet az EK-Szerződés 49. cikkének (1) bekezdésében foglaltaktól, annak érdekében, hogy a Szlovákiában letelepedett társaságok által nyújtott szolgáltatások körében korlátozza azon munkavállalók ideiglenes mozgását, akik munkavégzésre való jogosultságára Németországban, illetve Ausztriában a nemzeti jogszabályokat kell alkalmazni.

Ez az eltérés az alább felsorolt szolgáltatási ágazatokra vonatkozhat:

— Németországban:

Szolgáltatási ágazat	NACE-kód <sup>(*)</sup> (eltérő jelölés hiányában)
Építőipar, ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is	45.1–4; a 96/71/EK irányelv mellékletében felsorolt tevékenységek
Ipari takarítás, tisztítás	74.70 Ipari takarítás, tisztítás
Egyéb szolgáltatások	74.87 Kizárólag belső dekoráció tervezése



— Ausztriában:

Szolgáltatási ágazat	NACE-kód <sup>(*)</sup> (eltérő jelölés hiányában)
Kertészeti szolgáltatások	01.41
Kőmegmunkálás	26.7
Fémszerkezetek és szerkezetelemek gyártása	28.11
Építőipar, ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is	45.1–4; a 96/71/EK irányelv mellékletében felsorolt tevékenységek
Biztonsági tevékenységek	74.60
Ipari takarítás, tisztítás	74.70
Házi betegápolás	85.14
Szociális ellátás elhelyezés nélkül	85.32

(\*) NACE: lásd 31990 R 3037: A Tanács 1990. október 9-i 3037/90/EGK rendelete az Európai Közösségben a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozásáról (HL L 293. szám, 1990.10.24., 1. o.), amelyet legutóbb módosított: 32002 R 0029: A Bizottság 2001.12.19-i 29/2002/EK rendelete (HL L 6. szám, 2002.1.10., 3. o.)

Olyan mértékben, amilyen mértékben Németország és Ausztria a fenti albekezdésekkel összhangban eltér az EK-Szerződés 49. cikkének (1) bekezdésétől, Szlovákia a Bizottság értesítését követően ezzel egyenértékű intézkedéseket tehet.

E bekezdés alkalmazása a Németország, illetve Ausztria és Szlovákia között transznacionális szolgáltatásnyújtás érdekében ideiglenesen mozgó munkavállalók tekintetében nem eredményezhet szigorúbb feltételeket, mint amelyek a csatlakozási szerződés aláírásának időpontjában fennállnak.

(14) A (2)–(5) és (7)–(12) bekezdés alkalmazása a szlovák állampolgárok számára a jelenlegi tagállamokban való munkavállalás jogosultsága tekintetében nem eredményezhet szigorúbb feltételeket, mint amelyek a csatlakozási szerződés aláírásának időpontjában fennállnak.

Az (1)–(13) bekezdésben foglaltak alkalmazása ellenére, a nemzeti jogszabályokban vagy kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezések alkalmazása során a jelenlegi tagállamok a munkavállalási jogosultság tekintetében előnyben részesítik a tagállami állampolgár munkavállalókat az olyan munkavállalókkal szemben, akik harmadik országok állampolgárai.

A jogszerűen valamely másik tagállamban lakó és munkát vállaló szlovák migráns munkavállalókra és családtagjaikra, illetve egy másik tagállam jogszerűen Szlovákiában lakó és munkát vállaló migráns munkavállalóira és családtagjaikra nem vonatkozhatnak szigorúbb korlátozások, mint a harmadik országoknak az adott tagállamban, illetve Szlovákiában lakó és munkát vállaló állampolgáira. Ezen túlmenően, a közösségi preferencia elvének alkalmazásaként a harmadik országból származó, Szlovákiában lakó és munkát vállaló migráns munkavállalók nem részesíthetők kedvezőbb bánásmódban, mint Szlovákia állampolgárai.

## 2. A SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSÁNAK SZABADSÁGA

31997 L 0009: Az Európai Parlament és a Tanács 1997. március 3-i 97/9/EK irányelve a befektetőkártalanítási rendszerekről (HL L 84. szám, 1997.3.26., 22. o.).

A 97/9/EK irányelv 4. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, 2006. december 31-ig a kártalanítás legalacsonyabb szintjére vonatkozó követelményt Szlovákia esetében nem kell alkalmazni. Szlovákia gondoskodik arról, hogy befektetőkártalanítási rendszere 2004. december 31-ig legalább 10 000 euró, 2005. január 1-től 2005. december 31-ig legalább 13 000 euró, 2006. január 1-től 2006. december 31-ig pedig legalább 16 000 euró biztosítást nyújt.

Az átmeneti időszak alatt a többi tagállam megtartja azt a jogát, hogy megakadályozza egy szlovák befektetési szolgáltató a tagállam területén letelepedett fióktelepének működését, ameddig a fióktelep nem csatlakozik az érintett tagállam területén hivatalosan elismert valamely befektetőkártalanítási rendszerhez a szlovákiai kártalanítási szint és a 4. cikk (1) bekezdésében előírt legalacsonyabb szint különbözetének biztosítása érdekében.

### 3. A TŐKE SZABAD MOZGÁSA

Szerződés az Európai Unióról;

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés.

Az Európai Unió alapját képező szerződésekben foglalt kötelezettségek ellenére Szlovákia a csatlakozás időpontjától számított hét éven keresztül fenntarthatja a mezőgazdasági földterület vagy erdő tulajdonjogának a Szlovákiában nem honos személyek általi megszerzésére vonatkozó, a devizáról szóló 202/1995. Coll. számú és az ingatlan és mezőgazdasági földterület tulajdonjogáról szóló, módosított, 229/1991. Coll. számú törvényben foglalt szabályokat. Valamely tagállam állampolgára a mezőgazdasági földterület és erdő szerzése vonatkozásában semmilyen esetben sem részesíthető kedvezőtlenebb bánásmódban, mint amilyenben a csatlakozási szerződés aláírása napján, illetve nem vonatkozhatnak rá szigorúbb korlátozások, mint a harmadik országok állampolgáira.

Egy másik tagállam azon állampolgárai, akik önálló vállalkozó mezőgazdasági termelőként kívánnak letelepedni Szlovákiában, és legalább három éve folyamatosan jogszerűen Szlovákiában laknak és folytatnak mezőgazdasági tevékenységet, nem tartoznak az előző albekezdés rendelkezéseinek hatálya alá, és rájuk nem alkalmazható más eljárás, mint amelyet Szlovákia állampolgáira kell alkalmazni.

A csatlakozás időpontjától számított harmadik év vége előtt a fenti átmeneti rendelkezések általános felülvizsgálatára kerül sor. Ennek érdekében a Bizottság jelentést nyújt be a Tanácsnak. A Tanács, a Bizottság javaslata alapján, egyhangúlag az első albekezdésben megjelölt átmeneti időszak lerövidítéséről vagy lezárásáról határozhat.

Amennyiben az átmeneti időszak alatt Szlovákia az ingatlantulajdon Szlovákiában nem honos személyek általi megszerzését engedélyhez köti, az engedélyezési eljárásnak objektív, állandó, átlátható és nyilvános kritériumokon kell alapulnia. A kritériumokat megkülönböztetés nélkül kell alkalmazni, és azok nem tehetnek különbséget Szlovákia és más tagállamok állampolgárai között.

Ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre arra nézve, hogy az átmeneti időszak lejártával Szlovákiában a mezőgazdasági földterületek piacának súlyos zavara alakul ki, vagy ennek kialakulása fenyeget, a Bizottság Szlovákia kérelmére határozatot hoz az átmeneti időszak legfeljebb három évre történő meghosszabbításáról.

#### 4. VERSENYPOLITIKA

1. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés: VI. cím, 1. fejezet — Versenyszabályok.
  - a) Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglaltak ellenére, és az alábbi feltételek teljesülése esetén, a 2008-as adóév végéig Szlovákia a 192/1998. Coll. számú kormányrendelet alapján társasági nyereségadó mentességet biztosíthat a gépjárműiparban működő egy kedvezményezett részére, azzal a kikötéssel, hogy az adómentesség alapján nyújtott teljes támogatás nem haladja meg az adott projektre vonatkozóan 1998 óta felmerülő elszámolható beruházási költségek 30%-át.

E bekezdés alkalmazásában az elszámolható költségeket a nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatások<sup>1</sup> alapján kell meghatározni.

- b) Szlovákia ellenőrző jelentéseket nyújt be a Bizottságnak, amely tartalmazza:
  - félévente a támogatás kedvezményezettje által eszközölt támogatható beruházásokról szóló információt, és
  - évente a támogatás kedvezményezettjének a fenti támogatási program alapján nyújtott támogatásról szóló információt.

---

<sup>1</sup> HL C 74. szám, 1998.3.10., 9. o.

A jelentéseket 2003. április végétől kezdődően Szlovákia minden félév vagy év végétől számított négy hónapon belül nyújtja be. Az első jelentés az 1998–2002-es időszakra vonatkozó információkat tartalmazza. Az utolsó jelentést 2009. augusztus végéig kell benyújtani, kivéve ha erről Szlovákia és a Bizottság másképp állapodik meg.

- c) Az előző bekezdést nem érintve, az EK-szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet ellenőrzésre vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni kell.
  - d) Amennyiben a 2008-as adóév vége előtt a támogatás teljes összege eléri az a) pontban meghatározott legnagyobb megengedett szintet, az adómentesség megszűnik és a kedvezményezettnek az a társasági nyeresége, amely vonatkozásában az adómentesség a legnagyobb megengedett szintet meghaladná, társasági nyereségadó-kötelessé válik.
2. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés: VI. cím, 1. fejezet — Versenyszabályok.
- a) Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglaltak ellenére, és a következő feltételek teljesülése esetén, a 2009-es adóév végéig Szlovákia a jövedelemadóról szóló 366/1999. Coll. számú törvény alapján társasági nyereségadó-mentességet biztosíthat az acéliparban működő egy kedvezményezett részére:

- i. a támogatás kedvezményezettje maximalja a síkhengerelt termékek (melegen hengerelt, hidegen hengerelt, bevont) termelésének és értékesítésének mértékét a kibővített EU-ban. Ezt a mértéket a 2001. évre vonatkozó számadatok alapján kell megállapítani. 2002-től kezdődően a támogatás kedvezményezettje éves szinten 3%-kal növelheti a termelés és 2%-kal az eladás mértékét. Az eladás maximális mértéke a csatlakozás időpontjától kezdődően lép hatályba. Egyes meghatározott terméktípusok előállítása változhat, feltéve, hogy a kombinált előállítás nem haladja meg a meghatározott maximális mértéket;
- ii. a kedvezményezett nem terjeszti ki a 2002. december 13-án már meglévő késztermékskáláját;
- iii. a jövedelemadóról szóló 366/1999. Z. z. számú törvény alapján a kedvezményezettnek nyújtott támogatás összességében nem haladhatja meg az 500 millió USD-t. Ez a támogatás csak egy alkalommal nyújtható és semmilyen körülmények között nem lehet kiterjeszteni vagy megújítani. Az átmeneti időszak alatt az ugyanazon kedvezményezettnek nyújtott összes támogatásnak az 500 millió USD összegben belül kell maradnia.
- iv. a kedvezményezettnek teljesítenie kell a privatizációs szerződésnek a foglalkoztatási szint fenntartására vonatkozó feltételeit.



Ha a támogatás kedvezményezettjének nyújtott adókedvezményt olyan módon alakítják át, hogy az — anélkül, hogy a gazdasági életképességet veszélyeztetné — biztosítja a támogatás teljes összegének jelentős csökkenését, a Bizottság az EK-Szerződés 88. cikkének (1) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően felülvizsgálhatja a fenti feltételeket. Ezen eljárás megindítását megelőzően a Bizottság teljes mértékben figyelembe veszi a tagállamok álláspontját arra vonatkozóan, hogy a csökkenés jelentősnek tekinthető-e. Ezeket az álláspontokat a tagállamok a Bizottság ajánlása vagy a rendelkezésre álló vonatkozó információk alapján alakítják ki.

- b) Szlovákia félévente ellenőrző jelentéseket nyújt be a Bizottságnak és a Tanácsnak, amely a kedvezményezettre vonatkozóan a következő információkat tartalmazza:
- a következő termék mindegyikének előállítására (tonnában kifejezve): melegen hengerelt tekercs, hidegen hengerelt lemez, galvanizált lemez, ónozott lemez, elektromos lemez, egységes bevont lemez, hegesztett csövek és minden más termék (később meghatározandó);
  - a fenti termékek értékesítése (tonnában kifejezve) a kibővített EU-ban;
  - a foglalkoztatottság alakulása a társaságnál és a régióban, valamint az alkalmazottak szabályozott keretek között történő áthelyezésére való előkészületek terén elért eredmények;
  - évente egyszer: a személyzeti költségek az adott évben és a privatizáció óta;
  - évente egyszer: az adóévre vonatkozó adózás előtti eredmény és a támogatás meghatározott teljes összege.

Szlovákia, 2003. április végétől kezdődően, az egyes félévek végétől számított négy hónapon belül nyújtja be a jelentéseket. Az első jelentés a 2000-re, a 2001-re és a 2002-re vonatkozó információkat tartalmazza. Az utolsó jelentést 2010. április végéig kell benyújtani, kivéve ha erről a Bizottság, a Tanács és Szlovákia másképp állapodik meg.

- c) Az előző bekezdést nem érintve, az EK-szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet ellenőrzésre vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni kell.
- d) Amennyiben a 2009-as adóév vége előtt a támogatás teljes összege eléri az a) pont iii. alpontjában meghatározott legnagyobb megengedett szintet, az adómentesség megszűnik és a kedvezményezettnek az a társasági nyeresége, amely vonatkozásában az adómentesség meghaladná a legnagyobb megengedett szintet, társasági nyereségadó-kötelessé válik.
- e) Ha a kedvezményezett nem teljesíti a privatizációs szerződésnek a foglalkoztatási szint fenntartására vonatkozó feltételeit, a támogatás azonnali hatállyal megszűnik és a privatizációs szerződésben meghatározott szankciókat kell alkalmazni.

## 5. MEZŐGAZDASÁG

### A. MEZŐGAZDASÁGI JOGSZABÁLYOK

32001 R 1260: A Tanács 2001. június 19-i 1260/2001/EK rendelete a cukor piacának közös szervezéséről (HL L 178. szám, 2001.6.30., 1. o.), az alábbi módosítással:

— 32002 R 0680: A Bizottság 2002.4.19-i 680/2002/EK rendelete (HL L 104. szám, 2002.4.20., 26. o.).

Az 1260/2001/EK rendelet 45. cikkétől és a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló más rendeletek megfelelő cikkeitől eltérve, 2006. december 31-ig Szlovákia az 1998. június 1-jén hatályba lépett, a közraktári jegyről és az áruátvételi elismervényről szóló 144/1998 Z.z. számú törvényben megállapított, a közraktári jegyek és áruátvételi elismervények rendszerének megfelelő működése érdekében továbbra is nyújthat állami támogatást.

Az ezen állami támogatási intézkedések végrehajtásáról Szlovákia évente jelentést nyújt be a Bizottságnak, amelyben feltünteti a nyújtott támogatások formáját és összegét.

## B. ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI JOGSZABÁLYOK

31964 L 0433: A Tanács 1964. június 26-i 64/433/EGK irányelve a friss hús előállítására és forgalmazására vonatkozó egészségügyi feltételekről (HL L 121. szám, 1964.7.29., 2012. o., amelyet később a HL L 268. szám, 1991.6.29., 71. o. módosított és foglalt egységes szerkezetbe), az alábbi utolsó módosítással:

— 31995 L 0023: A Tanács 1995.6.22-i 95/23/EK irányelve (HL L 243. szám, 1995.10.11., 7. o.);

31977 L 0099: A Tanács 1976. december 21-i 77/99/EGK irányelve a húsipari termékek és egyes állati eredetű más termékek előállítását és forgalmazását érintő egészségügyi problémákról (HL L 26. szám, 1977.1.31., 85. o., amelyet később a HL L 57. szám, 1992.3.2., 4. o. módosított és tett naprakésszé), az alábbi utolsó módosítással:

— 31997 L 0076: A Tanács 1997.12.16-i 97/76/EK irányelve (HL L 10. szám, 1998.1.16., 25. o.);

31991 L 0493: A Tanács 1991. július 22-i 91/493/EGK irányelve a halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról (HL L 268. szám, 1991.9.24., 15. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31997 L 0079: A Tanács 1997.12.18-i 97/79/EK irányelve (HL L 24. szám, 1998.1.30., 31. o.).

a) A 64/433/EGK irányelv I. mellékletében, a 77/99/EGK irányelv A. és B. mellékletében, a 91/493/EGK irányelv mellékletében meghatározott strukturális követelményeket az e melléklet függelékében felsorolt szlovákiai létesítmények esetében 2006. december 31-ig nem kell alkalmazni az alábbi feltételekkel.

b) Mindaddig, amíg az a) pontban említett létesítményekre a fenti kedvezmények vonatkoznak, az e létesítményekből származó termékek a forgalmazás időpontjától függetlenül kizárólag a hazai piacon hozhatók forgalomba vagy ugyanabban a létesítményben használhatók fel további feldolgozásra. E termékeket különleges egészségügyi/azonosító jelöléssel kell ellátni.

Az előző albekezdést az integrált húsipari létesítményekből származó termékekre is alkalmazni kell, amennyiben a létesítmény egy része az a) pont rendelkezéseinek hatálya alá tartozik.

- c) Szlovákia a meglévő hiányosságok kiküszöbölésére az e melléklet függelékében előírt határidőkkel összhangban biztosítja az a) pontban említett strukturális követelményeknek való fokozatos megfelelést. Szlovákia biztosítja, hogy 2006. december 31-ét követően kizárólag azok a létesítmények üzemelhetnek, amelyek az említett követelményeknek erre az időpontra teljes mértékben megfelelnek. Szlovákia a függelékben felsorolt minden egyes létesítményben elért fejlődésről évente jelentést nyújt be a Bizottságnak, amelyhez csatolja azon létesítmények jegyzékét, amelyek az adott évben kiküszöbölték a meglévő hiányosságokat.
- d) A Bizottság a csatlakozást megelőzően és 2006. december 31. előtt naprakésszé teheti e melléklet függelékét; ezzel összefüggésben, a meglévő hiányosságok kiküszöbölésében elért eredményektől és az ellenőrzési eljárás kimenetelétől függően azt korlátozott mértékben kiegészítheti, vagy egyes létesítményeket törölhet a jegyzékből.

A fenti átmeneti rendszer zökkenőmentes működését biztosító részletes végrehajtási szabályokat a 64/433/EGK irányelv 16. cikkével, a 77/99/EK irányelv 20. cikkével és a 91/493/EK irányelv 15. cikkével összhangban kell elfogadni.

## 6. KÖZLEKEDÉSPOLITIKA

31993 R 3118: A Tanács 1993. október 25-i 3118/93/EGK rendelete a nem honos fuvarozók valamely tagállamban nyújtott belföldi közúti áru fuvarozási szolgáltatásai feltételeinek meghatározásáról (HL L 279. szám, 1993.11.12., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32002 R 0484: Az Európai Parlament és a Tanács 2002.3.1-i 484/2002/EK rendelete (HL L 76. szám, 2002.3.19., 1. o.).

- a) A 3118/93/EGK rendelet 1. cikkétől eltérve, a csatlakozás időpontját követő második év végéig a Szlovákiában letelepedett fuvarozók nem nyújthatnak belföldi közúti áru fuvarozási szolgáltatást más tagállamban, és a más tagállamban letelepedett fuvarozók sem nyújthatnak belföldi közúti áru fuvarozási szolgáltatást Szlovákiában.

- b) A csatlakozás időpontját követő második év vége előtt a tagállamok értesítik a Bizottságot arról, hogy ezt az időszakot — legfeljebb két évre — meghosszabbítják, vagy a továbbiakban teljes mértékben alkalmazzák a rendelet 1. cikkét. Ilyen értesítés hiányában a rendelet 1. cikkét kell alkalmazni. A rendelet 1. cikkét alkalmazó tagállamokban belföldi közúti árufuvarozási szolgáltatást csak olyan tagállamban letelepedett fuvarozók nyújthatnak, ahol az 1. cikk szintén alkalmazandó.
- c) A csatlakozás időpontját követő negyedik év vége előtt, amennyiben a nemzeti közúti árufuvarozási piac súlyos zavara alakul ki, vagy ennek kialakulása fenyeget, azok a tagállamok, amelyekben a fenti b) pont alapján a rendelet 1. cikkét nem kell alkalmazni, értesítik a Bizottságot arról, hogy ezt az időszakot — legfeljebb egy évre — meghosszabbítják, vagy a továbbiakban teljes mértékben alkalmazzák a rendelet 1. cikkét. Ilyen értesítés hiányában a rendelet 1. cikkét kell alkalmazni. A rendelet 1. cikkét alkalmazó tagállamokban belföldi közúti árufuvarozási szolgáltatást csak olyan tagállamban letelepedett fuvarozók nyújthatnak, ahol az 1. cikk szintén alkalmazandó.
- d) Mindaddig, amíg a rendelet 1. cikke nem alkalmazandó teljes mértékben valamennyi tagállamban, azok a tagállamok, amelyekben a fenti b) vagy c) pont értelmében a rendelet 1. cikke alkalmazandó, az alábbi eljáráshoz folyamodhatnak.



Amennyiben az előző albekezdésében említett tagállam nemzeti piacán vagy annak egy részén a kábotázs következményeként vagy azáltal súlyosbítva jelentős zavarok lépnek fel, így például ha a kereslet jelentősen meghaladja a kínálatot, vagy jelentős számú közúti áru fuvarozást végző vállalkozás pénzügyi stabilitása vagy fennmaradása kerül veszélybe, az érintett tagállam értesíti erről a Bizottságot és a többi tagállamot, és biztosítja számukra az összes vonatkozó információt. A tagállam ezen információk alapján kérheti a Bizottságtól, hogy a rendes állapot helyreállítása érdekében egészben vagy részben függessze fel a rendelet 1. cikkének alkalmazását.

A Bizottság az érintett tagállam által szolgáltatott adatok alapján megvizsgálja a helyzetet és a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül határozatot hoz a védintézkedések szükségességéről. Ennek során a rendelet 7. cikke (3) bekezdésének második, harmadik és negyedik albekezdésében, illetve az ugyanazon cikk (4), (5), és (6) bekezdésében meghatározott eljárás alkalmazandó.

A fenti első albekezdésben említett tagállam sürgős és kivételes esetekben maga is felfüggesztheti a rendelet 1. cikkének alkalmazását; erről utólag indokolással ellátott értesítést küld a Bizottságnak.

- e) Amíg a fenti a)–c) pont értelmében a rendelet 1. cikkét nem alkalmazzák, a tagállamok a belföldi közúti áru fuvarozási szolgáltatás nyújtásához való hozzáférést kétoldalú megállapodások alapján, a kabotázsra jogosító engedélyek fokozatos és kölcsönös kiadásával szabályozhatják. Ez magában foglalhatja a teljes liberalizációt is.
- f) Az a)–d) pont alkalmazása nem vezethet korlátozottabb hozzáféréshez a belföldi közúti áru fuvarozási szolgáltatások nyújtása területén, mint amilyen a csatlakozási szerződés aláírása időpontjában fennállt.

## 7. ADÓZÁS

1. 31977 L 0388: A Tanács 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik irányelve a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás (HL L 145. szám, 1977.13., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32002 L 0038: A Tanács 2002.5.7-i 2002/38/EK irányelve (HL L 128. szám, 2002.5.15., 41. o.).

A 77/388/EGK irányelv 12. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve, Szlovákia a) 2008. december 31-ig legalább 5%-os kedvezményes hozzáadottértékadó-kulcsot alkalmazhat az egyéni háztartások és a nem hozzáadottértékadó-alany kisvállalkozók által fűtésre és melegvíz-előállításra használt hőenergia szolgáltatására, és b) 2007. december 31-ig legalább 5%-os kedvezményes hozzáadottértékadó-kulcsot alkalmazhat a nem a szociálpolitika keretében biztosított lakóingatlan-építési szolgáltatásokra, kivéve az építőanyagokat.

A 77/388/EGK irányelv 12. cikke (3) bekezdésének b) pontjában meghatározott eljárásban meghozott formális határozat sérelme nélkül, a csatlakozást követő első évben Szlovákia legalább 5%-os mérsékelt hozzáadottértékadó-kulcsot alkalmazhat a földgáz- és villamosáram-szolgáltatásra.

A 77/388/EGK irányelv 28. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében Szlovákia fenntarthatja az irányelv F. mellékletének 17. pontjában említett nemzetközi személyszállításra vonatkozó hozzáadottértékadó-mentességet, ameddig a 28. cikk (4) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, illetve — ha az a korábbi — ameddig bármelyik jelenlegi tagállam ugyanilyen mentességet alkalmaz.

2. 31992 L 0079: A Tanács 1992. október 19-i 92/79/EGK irányelve a cigaretták adójának közelítéséről (HL L 316. szám, 1992.10.31., 8. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32002 L 0010: A Tanács 2002.2.12-i 2002/10/EK irányelve (HL L 46. szám, 2002.2.16., 26. o.).

A 92/79/EGK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, 2008. december 31-ig Szlovákia elhalaszthatja a (valamennyi adót tartalmazó) kiskereskedelmi eladási árra megállapított általános jövedékiadó-minimum alkalmazását a legkeresettebb árkategóriájú cigaretták vonatkozásában, ha jövedékiadó-kulcsait ebben az időszakban fokozatosan hozzáigazítja az irányelvben meghatározott általános jövedékiadó-minimumhoz.

A jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló 92/12/EGK tanácsi irányelv<sup>1</sup> 8. cikkének sérelme nélkül és a Bizottság értesítését követően, a fenti eltérés alkalmazásának ideje alatt a tagállamok a harmadik országból származó importra alkalmazottal azonos mennyiségi korlátozást tarthatnak fenn az Szlovákiából a területükre kiegészítő jövedékiadó-fizetési kötelezettség nélkül behozható cigaretta vonatkozásában. Az e lehetőséggel élő tagállamok lefolytathatják a szükséges ellenőrzéseket, feltéve, hogy ezek nem érintik a belső piac megfelelő működését.

---

<sup>1</sup> HL L 76. szám, 1992.3.23., 1. o. A legutóbb a 2000/47/EK irányelvvel (HL L 193. szám, 2000.7.29., 73. o.) módosított irányelv.

## 8. ENERGIA

31968 L 0414: A Tanács 1968. december 20-i irányelve az EGK tagállamainak minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről (HL L 308. szám, 1968.12.23., 14. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31998 L 0093: A Tanács 1998.12.14-i 98/93/EK irányelve (HL L 358. szám, 1998.12.31., 100. o.).

A 68/414/EGK irányelv 1. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, 2008. december 31-ig a kőolajtermék-készletek legalacsonyabb szintjére vonatkozó követelményt Szlovákia esetében nem kell alkalmazni. Szlovákia gondoskodik arról, hogy kőolajtermék-készleteinek legalacsonyabb szintje, a 2. cikkben felsorolt valamennyi kőolajtermék-kategóriára nézve, legalább az alább megjelölt napok számaig megfeleljen az 1. cikk (1) bekezdése szerint meghatározott átlagos napi belföldi fogyasztásnak:

- a csatlakozás időpontjáig 47 nap;
- 2004. december 31-ig 55 nap;
- 2005. december 31-ig 64 nap;
- 2006. december 31-ig 73 nap;
- 2007. december 31-ig 82 nap;
- 2008. december 31-ig 90 nap.

## 9. KÖRNYEZETVÉDELEM

### A. LEVEGŐMINŐSÉG

31994 L 0063: Az Európai Parlament és a Tanács 1994. december 20-i 94/63/EK irányelve az illékony szerves vegyületeknek (VOC) a benzin tárolásából és tárolótelepekről üzemanyagotöltő állomások részére történő elosztásából származó kibocsátása csökkentéséről (HL L 365. szám, 1994.12.31., 24. o.).

1. A 94/63/EK irányelv 3. cikkétől és I. mellékletétől eltérve, a tárolótelepeken már meglévő tárolóberendezésekre vonatkozó követelményeket Szlovákia esetében nem kell alkalmazni:

- 2004. december 31-ig 41 tárolóberendezésre, amelyek forgalma feltöltött állapotban több, mint 50 000 tonna/év;
- 2007. december 31-ig 26 tárolóberendezésre, amelyek forgalma feltöltött állapotban kevesebb, mint 25 000 tonna/év.

2. A 94/63/EK irányelv 4. cikkétől és a II. mellékletétől eltérve, a tárolótelepeken már meglévő feltöltő- és lefejtő-berendezésekre vonatkozó követelményeket Szlovákia esetében nem kell alkalmazni:

- 2004. december 31-ig három olyan tárolótelepre, amelyek forgalma több, mint 150 000 tonna/év;
- 2007. december 31-ig 5 olyan tárolótelepre, amelyek forgalma kevesebb, mint 150 000 tonna/év;

3. A 94/63/EK irányelv 5. cikkétől eltérve, 2007. december 31-ig a tárolótelepeken már meglévő szállítótartályokra vonatkozó követelményeket 74 tartálykocsira Szlovákia esetében nem kell alkalmazni.

4. A 94/63/EK irányelv 6. cikkétől és III. mellékletétől eltérve, a töltőállomásokon már meglévő tárolóberendezések feltöltésére vonatkozó követelményeket Szlovákia esetében nem kell alkalmazni:

- 2004. december 31-ig 226 töltőállomásra, amelyek forgalma nagyobb, mint 1 000 m<sup>3</sup>/év;
- 2007. december 31-ig további 116 töltőállomásra, amelyek forgalma nagyobb, mint 500 m<sup>3</sup>/év;
- 2007. december 31-ig további 24 töltőállomásra, amelyek forgalma legfeljebb 500 m<sup>3</sup>/év.

## B. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

1. 31993 R 0259: A Tanács 1993. február 1-jei 259/93/EGK rendelete az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről (HL L 30. szám, 1993.2.6., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32001 R 2557: A Bizottság 2001.12.28-i 2557/2001/EK rendelete (HL L 349. szám, 2001.12.31, 1. o.)

a) 2011. december 30-ig a 259/93/EGK rendelet II., III. és IV. mellékletében felsorolt hulladékok Szlovákiába történő, hasznosítási célú szállítását, valamint az e mellékletekben nem szereplő hulladékok hasznosítási célú szállítását az illetékes hatóságoknak be kell jelenteni, és a továbbiakban a rendelet 6., 7. és 8. cikkének megfelelően kell eljárni.

b) A 259/93/EGK rendelet 7. cikkének (4) bekezdésétől eltérve, az illetékes hatóságoknak kifogással kell élniük a rendelet II., III. és IV. mellékletében felsorolt hulladékok és az e mellékletekben nem szereplő hulladékok hasznosítási célú szállításával szemben, amennyiben az olyan hasznosítást végző létesítménybe irányul, amely a veszélyes hulladékok égetéséről szóló 94/67/EK irányelv<sup>1</sup>, a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló 96/61/EK irányelv<sup>2</sup>, a hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK irányelv<sup>3</sup> és a nagy tüzelőberendezésekből származó egyes szennyező anyagok levegőbe történő kibocsátásának korlátozásáról szóló 2001/80/EK irányelv<sup>4</sup> egyes rendelkezéseitől való átmeneti eltérésben részesül, ameddig az adott létesítményre vonatkozó eltérés fennáll.

---

<sup>1</sup> HL L 365. szám, 1994.12.31., 34. o.

<sup>2</sup> HL L 257. szám, 1996.10.10., 26. o.

<sup>3</sup> HL L 332. szám, 2000.12.28., 91. o.

<sup>4</sup> HL L 309. szám, 2001.11.27., 1. o.



2. 31994 L 0062: Az Európai Parlament és a Tanács 1994. december 20-i 94/62/EK irányelve a csomagolásról és a csomagolási hulladékról (HL L 365. szám, 1994.12.31, 10. o.).

a) A 94/62/EK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjától eltérve, 2007. december 31-ig Szlovákia a következő közbenső célokkal teljesíti a hasznosítási és újrafeldolgozási célkitűzéseket a következő csomagolóanyagok tekintetében:

- fémek újrafeldolgozása: tömeg szerint mért 7% a csatlakozás időpontjáig, 9% 2004-re, 11% 2005-re és 13% 2006-ra;
- teljes hasznosítási arány: tömeg szerint mért 34% a csatlakozás időpontjáig, 39% 2004-re, 43% 2005-re és 47% 2006-ra.

## C. VÍZMINŐSÉG

1. 31984 L 0156: A Tanács 1984. március 8-i 84/156/EGK irányelve a klóralkálielektrolízis-iparágon kívüli ágazatokból származó higanykibocsátásokra vonatkozó határértékekről és minőségi célkitűzésekről (HL L 74. szám, 1984.3.17., 49. o.), az alábbi utolsó módosítással:

- 31991 L 0692: A Tanács 1991. 12. 23-i 91/692/EGK irányelve (HL L 377. szám, 1991. 12. 31., 48. o.).

A 84/156/EGK irányelv 3. cikkétől és I. mellékletétől eltérve, 2006. december 31-ig a Közösség vízi környezetébe bocsátott egyes veszélyes anyagok által okozott szennyezésről szóló 76/464/EGK irányelv<sup>1</sup> 1. cikkében említett, a higany és a benzopirén kibocsátására vonatkozó határértékeket Szlovákia esetében a Novácke chemické závody, a.s., Novaky vonatkozásában nem kell alkalmazni.

2. 31986 L 0280: A Tanács 1986. június 12-i 86/280/EGK irányelve a 76/464/EGK irányelv mellékletének I. listájában szereplő egyes veszélyes anyagok kibocsátására vonatkozó határértékekről és minőségi célkitűzésekről (HL L 181. szám, 1986.7.4., 16. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31991 L 0692: A Tanács 1991.12.31-i 91/692/EGK irányelve (HL L 377. szám, 1991.12.31., 48. o.).

A 86/280/EGK irányelv 3. cikkétől és II. mellékletétől eltérve, 2006. december 31-ig a Közösség vízi környezetébe bocsátott egyes veszélyes anyagok által okozott szennyezésről szóló 76/464/EGK tanácsi irányelv<sup>2</sup> 1. cikkében említett, a tetraklór-etilénnek, a triklór-etilénnek és a tetraklór-metánnak a vizekbe történő kibocsátási határértékeit Szlovákia esetében a Šal'a-ban található Duslo vonatkozásában nem kell alkalmazni.

---

<sup>1</sup> HL L 129. szám, 1976.5.18., 23. o. A legutóbb a 2000/60/EK irányelvvel (HL L 327. szám, 2000.12.22., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>2</sup> HL L 129. szám, 1976.5.18., p. 23. A legutóbb a 2000/60/EG irányelvvel (HL L 327. szám, 2000.12.22, 1. o.) módosított irányelv.

3. 31991 L 0271: A Tanács 1991. május 21-i 91/271/EGK irányelve a települési szennyvíz kezeléséről (HL L 135. szám, 1991.5.30, 40. o.), az alábbi módosítással:

— 31998 L 0015: A Bizottság 1998.2.27-i 98/15/EK irányelve (HL L 67. szám, 1998.3.7., 29. o.).

A 91/271/EGK irányelv 3., 4. cikkétől, és 5. cikke (2) bekezdésétől eltérve, 2015. december 31-ig a településszennyvíz-elvezető művekre és a települési szennyvíz kezelésére vonatkozó előírásokat Szlovákia esetében a következő közbenső célkitűzésekkel összhangban nem kell teljes mértékben alkalmazni:

— 2004. december 31-ig kell az irányelvben foglaltakat a biológiailag lebontható szennyvíz teljes mennyiségének 83%-a tekintetében teljesíteni;

— 2008. december 31-ig kell az irányelvben foglaltakat a biológiailag lebontható szennyvíz teljes mennyiségének 91%-a tekintetében teljesíteni;

— 2010. december 31-ig kell az irányelvben foglaltakat a 10 000 lakosegyenértéket meghaladó szennyvíz-kibocsátású agglomerációkban teljesíteni;

— 2012. december 31-ig kell az irányelvben foglaltakat a biológiailag lebontható szennyvíz teljes mennyiségének 97%-a tekintetében teljesíteni.

## D. IPARI SZENNYEZÉSCSÖKKENTÉS ÉS KOCKÁZATKEZELÉS

1. 31994 L 0067: A Tanács 1994. december 16-i 94/67/EK irányelve a veszélyes hulladékok égetéséről (HL L 365. szám, 1994.12.31, 34. o.);

— 32000 L 0076: A Tanács és az Európai Parlament 2000. december 4-i 2000/76/EK irányelve a hulladékok égetéséről (HL L 332. szám, 2000.12.28., 91. o.).

A 94/67/EK irányelv 7., 11. cikkétől és III. mellékletétől, valamint a 2000/76/EK irányelv 6. cikkétől, 7. cikkének (1) bekezdésétől és 11. cikkétől eltérve, 2006. december 31-ig a kibocsátási határértékeket és a mérési követelményeket Szlovákia esetében az alábbiakban meghatározott égetőművekre nem kell alkalmazni a következők szerint:

Kórházi hulladékok égetését végző égetőművek:

- NsP Svidník
- NsP Trebišov
- NsP Košice
- NsP Rožňava
- NsP Poprad
- NsP Lučenec
- NsP Žilina
- NsP Levice
- NsP Prievidza-Bojnice
- NsP Trnava
- NsP Senica

## Veszélyes hulladékok égetését végző égetőművek

- Slovnaft, a. s., Bratislava (1978)
- Slovnaft, a. s., Bratislava (1984)
- Novácke chemické závody, a. s., Nováky (1974)
- Duslo, a. s., Šal'a (1982)
- Petrochema, a. s., Dubová (1977)
- Petrochema, a. s., Dubová (1988)
- Chemko, a. s., Strážske (1984).

2. 31996 L 0061: A Tanács 1996. szeptember 24-i 96/61/EK irányelve a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről (HL L 257. szám, 1996.10.10., 26. o.).

A Tanács 96/61/EK irányelve 5. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, a meglévő létesítményekre kiadandó engedélyekre vonatkozó előírásokat Szlovákia esetében a következőkben felsorolt létesítményekre a létesítményenként megjelölt időpontokig nem kell alkalmazni, amennyiben ezek arra a kötelezettségre vonatkoznak, amely szerint ezen létesítmények üzemeltetésének a rendelkezésre álló legjobb technikák alapján meg kell felelnie a 9. cikk (3) és (4) bekezdésében meghatározott kibocsátási határértékeknek, azokkal egyenértékű műszaki paramétereknek és műszaki intézkedéseknek:

- Považská cementáreň, a.s., Ladce: 2011. december 31.;
- Slovenský hodváb, a. s., Senica: 2011. december 31.;
- Istrochem, a. s., Bratislava: 2011. december 31.;
- NCHZ, a. s., Nováky: 2011. december 31.;

- SLZ Chémia a. s. Hnúšť'a: 2011. december 31.;
- Duslo, a. s. Šaľa: 2010. december 31.;
- ŽOS Trnava, a. s.: 2010. december 31.;
- Bukocel, a. s.: 2009. december 31.;
- U.S. Steel: 2010. december 31.;
- Matador, a. s. Púchov: 2011. december 31.

2007. október 30-ig ezekre a létesítményekre teljességgel összehangolt engedélyek kerülnek kibocsátásra, amelyek az irányelvnek való teljes megfelelés érdekében kötelező jellegű határidőket szabnak az egyes létesítményekre vonatkozóan. Ezeknek az engedélyeknek biztosítaniuk kell, hogy az irányelv 3. cikkében meghatározott, az üzemeltetők alapvető kötelezettségeire irányadó általános elvek 2007. október 30-ig megvalósuljanak.

3. 32001 L 0080: Az Európai Parlament és a Tanács 2001. október 23-i 2001/80/EK irányelve a nagy tüzelőberendezésekből származó egyes szennyező anyagok levegőbe történő kibocsátásának korlátozásáról (HL L 309. szám, 2001.11.27., 1. o.).

A 2001/80/EK irányelv 4. cikkének (1) bekezdésétől és a III–VII. melléklet A. részétől eltérve, a kén-dioxidra, a nitrogén-oxidokra és a szilárd anyagra vonatkozó kibocsátási határértékeket Szlovákiában 2007. december 31-ig nem kell alkalmaznia következő létesítmények tekintetében:

- SSE, Žilina, Zvolen Hőerőmű (a K1 és a K2 kazán);
- SSE, Žilina, Žilina Hőerőmű (a K1 és a K2 kazán);
- SSE, Žilina, Martin Hőerőmű (a K4, a K5, a K6 és a K7 kazán).

Függelék

a XIV. melléklet 5. fejezete B. szakaszának megfelelően

A létesítmények jegyzéke, a hiányosságok  
és kiküszöbölésükre előírt határidők

Szám	Állat-ü-i szám	A létesítmény neve	Hiányosságok	A teljes megfelelés határideje
1	GA 6-2	Sereďský MP a.s., Bratislavská 385, Sereď	A Tanács 64/433/EGK irányelve: I. melléklet, I. fejezet, 1. pont, a), b) és g) alpont I. melléklet, I. fejezet, 11. pont I. melléklet, II. fejezet, 14. pont, a) alpont  A Tanács 77/99/EGK irányelve: A melléklet, I. fejezet, 2. pont, a), b) és c) alpont A melléklet, I. fejezet, 11. pont	2006.12.31.
2	PB 5-6-1	Slovryb a.s., Príbovce Hospodárske stredisko Považská Bystrica-Rybníky, Žilinská 776/3, 017 01	A Tanács 91/493/EGK irányelve Melléklet, III. I. fejezet, 1. pont Melléklet, III. I. fejezet, 2. pont, a), b), c), d), e) és g) alpont Melléklet, III. I. fejezet, 9. pont	2006.11.30.

## XV. MELLÉKLET

A kötelezettségvállalási előirányzatok felső határa  
a csatlakozási okmány 32. cikkének (1) bekezdése szerint

A 10 új tagállam 2004. május 1-ig történő csatlakozása alapján a mezőgazdaságra, a strukturális műveletekre, a belső politikákra és az igazgatásra a bővítéshez kapcsolódó kiegészítő kötelezettségvállalási előirányzatok felső határát a koppenhágai Európai Tanács következtetéseiben foglalt megállapodásnak megfelelően a következő táblázat tartalmazza:

A bővítéshez kapcsolódó kötelezettségvállalási előirányzatok felső határa 2004–2006. között (10 új tagállam esetén) (millió euró 1999-es árakon)			
	2004	2005	2006
1. tétel Mezőgazdaság	1,897	3,747	4,147
ebből:			
1a — Közös agrárpolitika	327	2,032	2,322
1b — Vidékfejlesztés	1,570	1,715	1,825
2. tétel Strukturális intézkedések maximuma,	6,070	6,907	8,770
ebből:			
Strukturális alapok	3,453	4,755	5,948
Kohéziós Alap	2,617	2,152	2,822
3. tétel Belső politikák és kiegészítő átmeneti kiadások	1,457	1,428	1,372
ebből:			
Meglévő politikák	846	881	916
Átmeneti nukleáris biztonsági intézkedések	125	125	125
Átmeneti intézményfejlesztési intézkedések	200	120	60
Átmeneti schengeni intézkedések	286	302	271
5. tétel Igazgatás	503	558	612
Kötelezettségvállalási előirányzatok felső határa összesen (1., 2., 3. és 5. tétel)	9,927	12,640	14,901



A fentiek nem érintik a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott, az Európai Tanács 2002. október 24-én és 25-én tartott ülésén meghozott következtetésekről szóló, 2002. november 14-i határozatban a 25 tagú EU-ra vonatkozóan a 2007–2013. közötti időszakra, az 1a. alételre megállapított felső határt.

## XVI. MELLÉKLET

A csatlakozási okmány 52. cikkének (1) bekezdésében hivatkozott lista

1. Gazdasági és Pénzügyi Bizottság,

Létrehozta: az EK-Szerződés 114. cikke; 31998 D 0743: A Tanács 1998. december 21-i 98/743/EK határozata (HL L 358. szám, 1998.12.31., 109. o.) és 31999 D 0008: A Tanács 1998. december 31-i 1999/8/EK határozata (HL L 5. szám, 1999.1.9., 71. o.).

2. Gazdaságpolitikai bizottság:

Létrehozta: 31974 D 0074: A Tanács 1974. február 18-i 74/122/EGK határozata (HL L 63. szám, 1974.3.5., 21. o.) és 32000 D 0604: A Tanács 2000. szeptember 29-i 2000/604/EK határozata (HL L 257. szám, 2000.10.11., 28. o.) állított fel.

3. Idegenforgalmi tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31986 D 0664: A Tanács 1986. december 22-i 86/664/EGK határozata (HL L 384. szám, 1986.12.31., 52. o.).

4. Gyógyszerészeti bizottság,

Létrehozta: 31975 D 0320: A Tanács 1975. május 20-i 75/320/EGK határozata (HL L 147. szám, 1975.6.9., 23. o.)

5. Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló 89/105/EGK irányelv végrehajtásával foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31989 L 0105: A Tanács 1988. december 21-i 89/105/EGK határozata (HL L 40. szám, 1989.2.11., 8. o.).

6. Versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 32003 R 0001: A Tanács 2002. december 16-i 1/2003/EK rendelete (HL L 1. szám, 2003.1.4., 1. o.),

és

31971 R 2821: A Tanács 1977. december 20-i 2821/1971/EGK rendelete (HL L 285. szám, 1971.12.29., 46. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.).

7. Összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31989 R 4064: A Tanács 1989. december 21-i 4064/89/EGK rendelete (HL L 395. szám, 1989.12.30., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31997 R 1310: A Tanács 1997.6.30-i 1310/97/EK rendelete (HL L 180. szám, 1997.7.9., 1. o.).

8. Légiközlekedési ágazaton belüli megállapodásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31987 R 3975: A Tanács 1987. december 14-i 3975/87/EGK rendelete (HL L 374. szám, 1987.12.31., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31992 R 2410: A Tanács 1992.7.23-i 2410/92/EGK rendelete (HL L 240. szám, 1992.8.24., 18. o.).

9. A tengeri szállítási ágazaton belüli megállapodásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31986 R 4056: A Tanács 1986. december 22-i 4056/86/EGK rendelete (HL L 378. szám, 1986.12.31., 4. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.).

10. A szállítási ágazaton belüli versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31968 R 1017: A Tanács 1968. július 19-i 1017/68/EGK rendelete (HL L 175. szám, 1968.7.23., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.).

11. Foglalkoztatási Bizottság,

Létrehozta: az EK-Szerződés 130. cikke és a 32000 D 0098: A Tanács 2000. január 24-i 2000/98/EK határozata (HL L 29. szám, 2000.2.4., 21. o.).

12. Szociális védelemmel foglalkozó bizottság,

Létrehozta: az EK-Szerződés 144. cikke és 32000 D 0436: A Tanács 2000. június 29-i 2000/436/EK határozata (HL L 172. szám, 2000.7.12., 26. o.).

13. Migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31971 R 1408: A Tanács 1971. június 14-i 1408/71/EK rendelete (HL L 149. szám, 1971.7.5., 2. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 32001 R 1386: Az Európai Parlament és a Tanács 1386/2001/EK rendelete (HL L 187. szám, 2001.7.10., 1. o.).

14. A munkavállalók szabad mozgásával foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31968 R 1612: A Tanács 1968. október 15-i 1612/68/EK rendelete (HL L 257. szám, 1968.10.19., 2. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 31992 R 2434: A Tanács 1992.7.27-i 2434/92/EGK rendelete (HL L 245. szám, 1992.8.26., 1. o.).

15. A munkavállalók szabad mozgásával foglalkozó technikai bizottság,

Létrehozta: 31968 R 1612: A Tanács 1968. október 15-i 1612/68/EK rendelete (HL L 257. szám, 1968.10.19., 2. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 31992 R 2434: A Tanács 1992. július 27-i 2434/92/EGK rendelete (HL L 245. szám, 1992.8.26., 1. o.).

16. Munkahelyi biztonsági, higiéniai és egészségvédelmi tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31974 D 0325: A Tanács 1974. június 27-i 74/325/EK határozata (HL L 185. szám, 1974.7.9., 15. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.).

17. Közlekedési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: az EK-Szerződés 79. cikke.

18. A Transzeurópai közlekedési hálózat bizottsága,

Létrehozta: 31996 D 1692: Az Európai Parlament és a Tanács 1996. július 23-i 1692/96/EK határozata (HL L 228. szám, 1996.9.9., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 32001 D 1346: Az Európai Parlament és a Tanács 2001.5.22-i 1346/2001/EK határozata (HL L 185. szám, 2001.7.6., 1. o.).

19. A közlekedési infrastruktúra használatáért fizetendő díjak rendszerével foglalkozó bizottság,

Létrehozta: 31965 D 0270: A Tanács 1965. május 13-i határozata (HL 88. szám, 1965.5.24., 1473. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 31970 D 0108: A Tanács 1970.1.27-i 70/108/EGK határozata (HL L 23. szám, 1970.1.30., 24. o.).

20. A radioaktív hulladék kezelésére és tárolására vonatkozó program irányításával foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31977 Y 0811(01): A Tanács 1997. július 18-i állásfoglalása (HL C 192. szám, 1977.8.11., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 31984 D 0338: A Tanács 1984.6.29-i 84/338/Euratom, ESZAK, EGK határozata (HL L 177. szám, 1984.7.4., 25. o.).



21. A vasúti, közúti és belvízi közlekedéshez nyújtott támogatásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31970 R 1107: A Tanács 1970. június 4-i 1107/70/EGK rendelete (HL C 130. szám, 1970.6.15., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással.

— 31997 R 0543: A Tanács 1997.3.17-i 543/97/EK rendelete (HL L 84. szám, 1997.3.26., 6. o.).

22. Az Európai Közösség „Energy Star” Hivatala (ECESB),

Létrehozta: 32001 R 2422: Az Európai Parlament és a Tanács 2001. november 6-i 2422/2001/EK rendelete (HL L 332. szám, 2001.12.15., 1. o.).

23. Az Euratom Tudományos és Műszaki Bizottsága által az alapvető előírások kérdésének vizsgálatára kinevezett szakértőcsoport,

Létrehozta: az Euratom-Szerződés 31. cikke.

24. Az Euratom Tudományos és Műszaki Bizottsága által a radioaktív hulladékok kérdésének vizsgálatára kinevezett szakértőcsoport,

Létrehozta: az Euratom-Szerződés 37. cikke.

25. A Nukleáris Kutatási és Képzési Egyedi Program (2002–2006) tanácsadó bizottsága,

Létrehozta: 32002 D 0837: A Tanács 2002. szeptember 30-i 2002/837/Euratom határozata (HL L 294. szám, 2002.10.29., 74. o.), a következőkkel összhangban:

- 31984 D 0038: A Tanács 1984.6.29-i 84/338/Euratom, ESZAK, EGK határozata (HL L 177. szám, 1984.7.4., 25. o.) (maghasadással kapcsolatos ügyekben),
- A Tanács 1980.12.16-i határozata (a 4151/81 sz. tanácsi irat (ATO 103) 1981.1.8., nem tették közzé) (magfúzióval kapcsolatos ügyekben)

26. Tudományos és műszaki kutatási bizottság,

Létrehozta: 31974 Y 0129(01): A Tanács 1997. január 14-i állásfoglalása (HL C 7. szám, 1974.1.29., 2. o.); helyébe lépett:

- 31995 Y 1011(02): A Tanács 1995.9.28-i állásfoglalása (HL L 264. szám, 1995.10.11., 4. o.).

27. Gyorsreaktorokkal foglalkozó koordinációs bizottság,

Létrehozta: 31980 Y 0229(04): A Tanács 1980. február 18-i állásfoglalása (HL C 51. szám, 1980.2.29., 5. o.).

28. Az építési beruházásra irányuló közbeszerzésekkel foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31971 D 0306: A Tanács 1971. július 26-i 71/306/EGK határozata (HL L 185. szám, 1971.8.16., 15. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31977 D 0063: A Tanács 1976.12.21-i 77/63/EGK határozata (HL L 13. szám, 1977.1.15., 15. o.).

29. Bankügyi tanácsadó bizottság,

Létrehozta: módosított 31977 L 0780: A Tanács 1977. december 12-i 77/780/EGK első irányelve (HL L 322. szám, 1977.12.17., 30. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32000 L 0012: Az Európai Parlament és a Tanács 2000.3.20-i 2000/12/EK irányelvével (HL L 126. szám, 2000.5.26., 1. o.).

30. A pénzügyi rendszerek pénzmosás céljára való felhasználásának megelőzése terén működő kapcsolattartó bizottság,

Létrehozta: 31991 L 0308: A Tanács 1991. június 10-i 91/308/EGK irányelve (HL L 166. szám, 1991.6.28., 77. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32001 L 0097: Az Európai Parlament és a Tanács 2001.12.4-i 2001/97/EK irányelve (HL L 344. szám, 2001.12.28., 76. o.).

31. Az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolása terén működő kapcsolattartó bizottság,

Létrehozta: módosított 31985 L 0611: A Tanács 1985. december 20-i 85/611/EGK irányelve (HL L 375. szám, 1985.12.31., 3. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32001 L 0108: Az Európai Parlament és a Tanács 2001.1.21-i 2001/1208/EK irányelve (HL L 41. szám, 2002.2.13., 35. o.).

32. Az Európai Gazdasági Egyesüléssel (EGE) foglalkozó kapcsolattartó bizottság,

Létrehozta: 31985 R 2137: A Tanács 1985. július 25-i 2137/85/EGK rendelete (HL L 199. szám, 1985.7.31., 1. o.).

33. Egyes vállalat típusok éves beszámolóival foglalkozó kapcsolattartó bizottság,

Létrehozta: 31978 D 0660: A Tanács negyedik, 1978. július 25-i 78/660/EGK irányelve (HL L 222. szám, 1978.8.14., 11. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32001 L 0065: Az Európai Parlament és a Tanács 2001.9.27-i 2001/65/EK irányelve (HL L 283. szám, 2001.10.27., 28. o.).

34. Orvosképzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31975 D 0364: A Tanács 1975. június 16-i 75/364/EGK határozata (HL L 167. szám, 1975.6.30., 17. o.).

35. Ápolóképzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31977 D 0454: A Tanács 1977. június 27-i 77/454/EGK határozata (HL L 176. szám, 1977.7.15., 11. o.).

36. Szülésznőképzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31980 D 0156: A Tanács 1980. január 21-i 80/156/EGK határozata (HL L 33. szám, 1980.2.11., 13. o.).

37. Fogorvosképzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31978 D 0688: A Tanács 1978. július 25-i 78/688/EGK határozata (HL L 233. szám, 1978.8.24., 15. o.).

38. Gyógyszerészképzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31985 D 0434: A Tanács 1985. szeptember 16-i 85/434/EGK határozata (HL L 253. szám, 1985.9.24., 43. o.).

39. Állatorvos-képzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31978 D 1028: A Tanács 1978. december 18-i 78/1028/EGK határozata (HL L 362. szám, 1978.12.23., 10. o.).

40. Építészeti oktatási és képzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31985 D 0385: A Tanács 1985. június 10-i 85/385/EGK határozata (HL L 223. szám, 1985.8.21., 26. o.).

41. Hozzáadottérték-adóval foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31977 L 0388: A Tanács 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik irányelve (HL L 145. szám, 1977.6.13., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32002 L 0092: A Tanács 2002.12.3-i 2002/92/EK irányelve (HL L 331. szám, 2002.12.7., 27. o.).

42. „Televízió határok nélkül” kapcsolattartó bizottság,

Létrehozta: 31977 D 0388: A Tanács 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik irányelve (HL L 145. szám, 1977.6.13., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32002 L 0092: A Tanács 2002.12.3-i 2002/92/EK irányelve (HL L 331. szám, 2002.12.7., 27. o.).

43. Monetáris, pénzügyi és fizetésimérleg-statisztikák bizottsága,

Létrehozta: 31991 D 0115: A Tanács 1991. február 25-i 91/115/EGK határozata (HL L 59. szám, 1991.3.6., 19. o.)

— 31996 D 0174: A Tanács 1996.2.26-i 96/174/EK határozata (HL L 51. szám, 1996.3.1., 48. o.).

## XVII. MELLÉKLET

A csatlakozási okmány 52. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott lista

1. Vállalkozáspolitikai csoport,

Létrehozta: 32000 D 0690: A Bizottság 2000. november 8-i 2000/690/EK határozata (HL L 285. szám, 2000.11.10., 24. o.).

2. Foglalkozási vegyianyag-expozíciós határértékekkel foglalkozó tudományos bizottság,

Létrehozta: 31995 D 0320: A Bizottság 1995. július 12-i 95/320/EK határozata (HL L 188. szám, 1995.8.9., 14. o.).

3. Magasrangú munkaügyi felügyeleti tisztviselők,

Létrehozta: 31995 D 0319: A Bizottság 1995. július 12-i 95/319/EK határozata (HL L 188. szám, 1995.8.9., 11. o.).



4. Nők és férfiak esélyegyenlőségével foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31982 D 0043: A Bizottság 1981. december 9-i 82/43/EGK határozata (HL L 20. szám, 1982.1.28., 35. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31995 D 0420: A Bizottság 1995.7.19-i 95/420/EK határozata (HL L 249. szám, 1995.10.17., 43. o.).

5. Kiegészítő nyugdíjakkal foglalkozó bizottság (nyugdíjfórum),

Létrehozta: 32001 D 0548: A Bizottság 2001. július 9-i 2001/548/EK határozata (HL L 196. szám, 2001.7.20., 26. o.).

6. A szállítóvezeték-rendszereken keresztül történő földgáztranzittal foglalkozó szakértői bizottság,

Létrehozta: 31995 D 0539: A Bizottság 1995. december 8-i 95/539/EK határozata (HL L 304. szám, 1995.12.16., 57. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31998 D 0285: A Bizottság 1998.4.23-i 98/285/EK határozata (HL L 128. szám, 1998.4.30., 70. o.).

7. Az átviteli hálózatok közötti villamosenergia-tranzittal foglalkozó szakértői bizottság,

Létrehozta: 31992 D 0167: A Bizottság 1992. március 4-i 92/167/EGK határozata (HL L 74. szám, 1992.3.20., 43. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31997 D 0559: A Bizottság 1997.7.24-i 97/559/EK határozata (HL L 230. szám, 1997.8.21., 18. o.).

8. Hulladékgazdálkodási bizottság,

Létrehozta: 31976 D 0431: A Bizottság 1976. április 21-i 76/431/EGK határozata (HL L 115. szám, 1976.5.1., 73. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 11985 I: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozása (HL L 302. szám, 1985.11.15., 23. o.).

9. A tengerbe bocsátott szénhidrogének és más veszélyes anyagok által okozott szennyezés ellenőrzésével és csökkentésével foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31980 D 0686: A Bizottság 1980. június 25-i 80/686/EGK határozata (HL L 188. szám, 1980.7.22., 11. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31987 D 0144: A Bizottság 1987.2.13-i 87/144/EGK határozata (HL L 57. szám, 1987.2.27., 57. o.).

10. A kísérleti és egyéb tudományos célokra felhasznált állatok védelmével foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31990 D 0067: A Bizottság 1990. február 9-i 90/67/EGK határozata (HL L 44. szám, 1990.2.20., 30. o.).

11. A belső piaci koordinációval foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31993 D 0072: A Bizottság 1992. december 23-i 93/72/EGK határozata (HL L 26. szám, 1993.2.3., 18. o.).

12. Európai értékpapír-piaci szabályozók bizottsága,

Létrehozta: a 32001 D 0527: A Bizottság 2001. június 6-i 2001/527/EK határozata (HL L 191. szám, 2001.7.13., 43. o.).

13. Fogyasztói bizottság,

Létrehozta: a 32000 D 0323: A Bizottság 2000. május 4-i 2000/323/EK határozata (HL L 111. szám, 2000.5.9., 30. o.).

14. A csalások megelőzésének koordinációjával foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: a 31994 D 0140: A Bizottság 1994. február 23-i 94/140/EK határozata (HL L 61. szám, 1994.3.4., 27. o.).

## XVIII. MELLÉKLET

A csatlakozási okmány 52. cikkének (3) bekezdésében hivatkozott lista

1. Az Európai Szociális Alap bizottsága,

Létrehozta: az EK-Szerződés 147. cikke és 31999 R 1260: A Tanács 1999. június 21-i 1260/1999/EK rendelete (HL L 161. szám, 1999.6.26., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32001 R 1447: A Tanács 2001.6.28-i 1447/2001/EK rendelete (HL L 198. szám, 2001.7.21., 1. o.).

2. Szakképzési tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31963 D 0266: A Tanács 1963. április 2-i 63/266/EGK határozata (HL 63. szám, 1963.4.20., 1338. o.) és 31963 Q 0688: A Szakképzési Tanácsadó Bizottság 63/688/EGK alapszabálya (HL P 190. szám, 1963.12.30., 3090. o.) az alábbi módosítással:

— 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.).

3. Halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság,

Létrehozta: 31993 D 0619: A Bizottság 1993. november 19-i 93/619/EK határozata (HL L 297. szám, 1993.12.2., 25. o.).

4. Halászati és akvakultúraágazati tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31999 D 0478: A Bizottság 1999. július 14-i 1999/478/EK határozata (HL L 187. szám, 1999.7.20., 70. o.).

5. A közbeszerzési piacok megnyitásával foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31987 D 0305: A Bizottság 1987. május 26-i 87/305/EGK határozata (HL L 152. szám, 1987.6.12., 32. o.) az alábbi módosítással:

— 31987 D 0560: A Bizottság 1987.7.17-i 87/560/EGK határozata (HL L 338. szám, 1987.11.28., 37. o.).

6. Vámügyekkel és közvetett adózással foglalkozó tanácsadó bizottság,

Létrehozta: 31991 D 0453: A Bizottság 1991. július 30-i 91/453/EGK határozata (HL L 241. szám, 1991.8.30., 43. o.).